

## Altbatterie-Entsorgung

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie Batterien und Akkus fachgerecht entsorgen.

Im Lieferumfang vieler Geräte befinden sich Batterien oder Akkus, die zum Betrieb notwendig sind.

Besitzer von Altgeräten haben diese Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Sammelstelle von diesem zu trennen.

Als Vertreter dieser Batterien oder Akkus sind wir verpflichtet, unsere Kunden darauf hinzuweisen, dass Batterien oder Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle wie beispielsweise einem Handelsgeschäft oder einem Wertstoffhof zu bringen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung.

Achten Sie darauf, dass diese Batterien entladen sind und sichern Sie die Pole beispielsweise mit Klebe- oder Isolierband gegen Kurzschlüsse.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkulatoren Quecksilber, Cadmium oder Blei enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen (Hg, Cd oder Pb) unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers.

Eine entsprechende Kennzeichnung bedeutet dann beispielhaft:

Hg = Ihre Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber

Cd = Ihre Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium

Pb = Ihre Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

In diesem Gerät verbaute/beigelegte Akkus/Batterien:

Akku: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Batterien: –

Batterien und Akkulatoren können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können. Durch die getrennte Sammlung von alten Batterien und Akkulatoren soll die ordnungsgemäße Verwertung ermöglicht sowie negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter <https://www.batteriegesetz.de>.

## Afvoeren van gebruikte batterijen

Help het milieu te beschermen door batterijen en accu's op de juiste manier weg te gooien.

Batterijen en accu's die nodig zijn voor het gebruik, worden vaak bij veel apparaten meegeleverd.

Eigenaars van afgedankte apparatuur moeten deze afgedankte batterijen en accu's, die niet in de afgedankte apparatuur zitten ingebouwd, in de regel uit het apparaat verwijderen voordat ze bij een inzamelpunt worden ingeleverd.

Als verdeler van deze batterijen of accu's zijn wij verplicht onze klanten te informeren dat batterijen en accu's niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om batterijen of accu's naar een geschikt inzamelpunt te brengen, zoals een winkel of kringloopstation. U hoeft niet te betalen voor de verwijdering. De adressen van geschikte inzamelpunten kunt u opvragen bij uw gemeente.

Zorg ervoor dat de batterijen of accu's ontladen zijn en beveilig de polen tegen kortsluiting met plakband of isolatietape.

De symbolen op de batterijen of accu's geven het volgende aan:



Het symbool op de batterijen met een doorgekruiste vuilnisbak betekent dat deze batterijen aan het einde van hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Als batterijen kwik, cadmium of lood bevatten, vindt u het corresponderende chemische symbool (Hg, Cd of Pb) onder het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak vinden.

Een bijbehorend label betekent dan bijvoorbeeld:

Hg = Uw batterij bevat meer dan 0,0005 % kwik

Cd = Uw batterij bevat meer dan 0,002 % cadmium

Pd = Uw batterij bevat meer dan 0,004 % lood

Accu's /batterijen geïnstalleerd in / meegeleverd met dit apparaat:

Accu's: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Batterijen: –

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. De gescheiden inzameling van gebruikte batterijen en accu's zorgt voor een correct gebruik en voorkomt negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid.

## Élimination des piles usées

Aidez à protéger l'environnement en éliminant correctement les piles et les batteries rechargeables.

Les piles et batteries rechargeables nécessaires au fonctionnement sont souvent incluses avec de nombreux appareils.

En règle générale, les propriétaires d'équipements usagés doivent séparer les piles et batteries rechargeables usées qui peuvent être retirées de ces derniers avant de les déposer dans un point de collecte.

En tant que distributeurs de ces piles et batterie rechargeables, nous sommes dans l'obligation d'informer nos clients que les piles et batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur, vous êtes légalement tenus d'apporter les piles ou batteries rechargeables dans un point de collecte adéquate, comme un magasin ou un point de collecte pour recyclage. Cela est gratuit. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité locale.

Assurez-vous que les piles ou batteries rechargeables sont vides et protégez leurs pôles contre les court-circuits en y collant du ruban adhésif ou isolant.

Les symboles sur les piles ou batteries rechargeables indiquent :



Le symbole sur les piles représentant une poubelle barrée signifie que ces piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères lorsqu'elles atteignent la fin de leur durée de vie. Si les piles contiennent du mercure, du cadmium ou du plomb, vous trouverez le symbole chimique correspondant (Hg, Cd ou Pb) sous le symbole représentant la poubelle barrée.

Une telle étiquette signifie alors par exemple :

Hg = votre pile contient plus de 0,0005 % de mercure

Hg = votre pile contient plus de 0,002 % de cadmium

Hg = votre pile contient plus de 0,004 % de plomb

Batteries rechargeables / piles installées / non amovibles de l'appareil :

Batteries rechargeables : 1 × Lithium-Ion, 133 g

Piles : –

Les piles et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances pouvant être dangereuses pour l'environnement ou la santé humaine. La collecte séparée des piles et batteries rechargeables usées garantit leur réutilisation correcte et permet de réduire les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

## Eliminación de baterías usadas

Ayude a proteger el medioambiente desechando correctamente las baterías y las baterías recargables.

Las baterías y las baterías recargables necesarias para el funcionamiento se incluyen a menudo en la entrega de muchos aparatos.

Como norma, los propietarios de equipos de desecho deben separar estas baterías y baterías recargables, que no estén contenidas por el equipo de desecho, de éste antes de entregarlas a un punto de recogida.

Como distribuidores de estas baterías o baterías recargables, estamos obligados a informar a nuestros clientes de que las baterías y baterías recargables no pueden desecharse en los residuos domésticos.

Como cliente está legalmente obligado a llevar cualquier batería o batería recargable a un punto de recogida adecuado, como un comercio o instalación de reciclaje. No deberá pagar por su eliminación. Puede obtener las direcciones de puntos de recogida adecuados de su autoridad municipal local.

Asegúrese de que las baterías o las baterías recargables se hayan descargado, y asegure los polos contra cortocircuitos con cinta adhesiva aislante.

Los símbolos en las baterías o las baterías recargables significan lo siguiente:



El símbolo en baterías que muestra un cubo de basura tachado indica que estas baterías no deben desecharse con los residuos domésticos cuando alcancen el fin de su vida útil. Si las baterías contienen mercurio, cadmio o plomo, encontrará el símbolo químico correspondiente (Hg, Cd o Pb) bajo el símbolo que muestra el cubo de basura tachado.

La etiqueta correspondiente indica entonces, por ejemplo:

Hg = Su batería contiene más de 0,0005% de mercurio

Cd = Su batería contiene más de 0,002% de cadmio

Pb = Su batería contiene más de 0,004% de plomo

Baterías recargables/baterías instaladas/contenidas en el interior con este aparato:

Baterías recargables: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Baterías: –

Las baterías y las baterías recargables pueden contener sustancias que pueden ser perjudiciales para el medioambiente y la salud humana. La recogida separada de baterías y baterías recargables usadas garantiza un uso adecuado y evita los efectos negativos en el medioambiente y la salud humana.

## Smaltimento delle batterie usate

Contribuisci a proteggere l'ambiente smaltendo correttamente le batterie e le batterie ricaricabili.

Le batterie e le batterie ricaricabili necessarie per il funzionamento sono sovente incluse nella fornitura di molti apparecchi.

Di regola, i proprietari di apparecchiature da smaltire devono differenziare queste batterie ricaricabili e non, esauste che non sono incluse nell'apparecchiatura da dismettere prima di conferirle in un punto di raccolta.

Come distributore di queste batterie o batterie ricaricabili, siamo tenuti a informare i nostri clienti che le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

In qualità di consumatore, sei obbligato per legge a consegnare le batterie o le batterie ricaricabili a un punto di raccolta adeguato, come un'azienda commerciale o un deposito di riciclaggio. Non è richiesto alcun contributo per lo smaltimento. È possibile ottenere il recapito dei punti di raccolta idonei dalla propria amministrazione comunale.

Assicurarsi che le batterie o le batterie ricaricabili siano completamente scariche e proteggere i poli da eventuali cortocircuiti utilizzando dell'adesivo o del nastro isolante.

I simboli posti sulle batterie o sulle batterie ricaricabili indicano quanto segue:



Il simbolo sulle batterie che raffigura un bidone barrato indica che queste batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici quando raggiungono la fine della loro vita utile. Se le batterie contengono mercurio, cadmio o piombo, in questo caso sotto al simbolo che raffigura il cestino barrato si troverà il simbolo dell'elemento chimico corrispondente (Hg, Cd o Pb).

Un'etichetta corrispettiva indica quindi, per esempio:

Hg = La batteria in questione contiene più dello 0,0005 % di mercurio

Cd = La batteria in questione contiene più dello 0,002 % di cadmio

Pb = La batteria in questione contiene più dello 0,004 % di piombo

Le batterie/batterie ricaricabili installate nel/incluse in questo apparecchio:

Batterie ricaricabili: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Batterie: –

Le batterie e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente e per la salute umana. La raccolta differenziata delle batterie e delle batterie ricaricabili assicura un trattamento appropriato e previene gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

## Disposal of Used Batteries

Help protect the environment by properly disposing of batteries and rechargeable batteries.

Batteries and rechargeable batteries required for operation are often included in the delivery contents for many appliances.

As a rule, owners of waste equipment must separate these waste batteries and rechargeable batteries, which are not enclosed by the waste equipment, from the latter before handing them in at a collection point.

As a distributor of these batteries or rechargeable batteries, we are obliged to inform our customers that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household garbage.

As a consumer, you are legally obliged to bring batteries or rechargeable batteries to a suitable collection point, such as a commercial business or recycling depot. You will not be required to pay for the disposal. You can obtain the addresses of suitable collection points from your local municipal authority.

Make sure that the batteries or rechargeable batteries have been discharged and secure the poles against short-circuiting with adhesive or insulating tape.

The symbols on the batteries or rechargeable batteries signify the following:



The symbol on batteries depicting a crossed-out trashcan means that these batteries must not be disposed of in the household waste when they reach the end of their service life. If batteries contain mercury, cadmium or lead, then you will find the corresponding chemical symbol (Hg, Cd or Pb) beneath the symbol depicting the crossed-out trashcan.

ENGLISH

A corresponding label then signifies, for example:

Hg = Your battery contains more than 0.0005 % mercury

Cd = Your battery contains more than 0.002 % cadmium

Pb = Your battery contains more than 0.004 % lead

Rechargeable batteries / batteries installed in / enclosed with this appliance:

Rechargeable batteries: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Batteries: –

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that can be harmful to the environment and to human health. The separate collection of used batteries and rechargeable batteries ensures proper utilization and prevents negative effects on the environment and on human health.

## Likwidacja zużytych baterii

Miej swój udział w ochronie środowiska naturalnego poprzez prawidłową likwidację baterii i akumulatorów. Baterie i akumulatory konieczne do zasilania urządzeń elektronicznych często dołączane są do zakupionych towarów.

Z reguły właściciele zużytego sprzętu mają obowiązek wyjęcia baterii i akumulatorów z urządzeń elektrycznych przed oddaniem owych urządzeń do punktu zbiórki zużytego sprzętu.

Będąc dystrybutorem baterii lub akumulatorów mamy obowiązek poinformowania naszych klientów, że baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

Jako konsumenci mają Państwo prawny obowiązek przekazywania zużytych baterii lub akumulatorów do właściwych punktów zbiórki, takich jak stanowiska w sklepach i firmach, lub do firm zajmującym się recyklingiem. Za likwidację baterii nie zostaną Państwo obciążeni żadnymi opłatami. Adresy właściwych punktów zbiórki można uzyskać u przedstawicieli lokalnych władz.

Przed przekazaniem baterii lub akumulatorów prosimy sprawdzić, czy są rozładowane, oraz zabezpieczyć ich bieguny przed zwarciem używając taśmy klejącej lub izolacyjnej.

Symbol umieszczony na bateriach lub akumulatorach mają następujące znaczenie:



Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji takich baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Jeśli baterie zawierają rtęć, kadm lub ołów, pod symbolem przekreślonego kosza znajdują się również właściwe symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb).

Informacje na etykiecie oznaczają zatem, przykładowo:

Hg = Bateria zawiera ponad 0,0005 % rtęci

Cd = Bateria zawiera ponad 0,002 % kadmu

Pb = Bateria zawiera ponad 0,004 % ołowiu

Akumulatory/baterie zainstalowane/dołączone do niniejszego urządzenia:

Akumulatory: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Baterie: –

Baterie i akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe zarówno dla środowiska naturalnego, jak i ludzkiego zdrowia. Dzięki osobnej zbiórce baterii i akumulatorów zapewnia się ich prawidłową likwidację i zapobiega ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Használt elemek megsemmisítése

Az elemek és az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával elősegítheti a környezet védelmét.

A működéshez szükséges elemeket és akkumulátorokat sok készülék esetén a szállítási csomag gyakran tartalmazza.

Általános szabály szerint a kiselejtezett berendezések tulajdonosainak külön kell választaniuk ezeket a hulladékelemeket és -akkumulátorokat, mivel nem hagyhatók a kiselejtezett berendezésekben, amikor átadják őket egy gyűjtőhelyen.

Ezen elemek vagy akkumulátorok forgalmazójaként kötelesek vagyunk tájékoztatni vásárlóinkat, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkukába dobni.

Fogyasztóként törvényileg köteles az elemeket vagy az akkumulátorokat megfelelő gyűjtőhelyre vinni, például kereskedelmi üzletbe vagy újrahasznosító üzem telephelyére. Az ártalmatlanításért nem kell fizetnie. A megfelelő gyűjtőhelyek címét a helyi önkormányzattól szerezheti be.

Győződjön meg arról, hogy az elemek vagy az akkumulátorok lemerültek-e, és ragasztóval vagy szigetelőszalaggal rögzítse a pólusokat a rövidzárlat elkerülése végett.

Az elemeken vagy az akkumulátorokon található szimbólumok a következőket jelzik:



Az elemeken az áthúzott szemétkuká ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy nem szabad a háztartási hulladékba dobni ezeket az elemeket, amikor azok élettartama véget ér. Ha az elemek higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaznak, akkor a megfelelő kémiai szimbólumot (Hg, Cd vagy Pb) megtalálja az áthúzott szemétkukát ábrázoló szimbólum alatt.

A megfelelő címke például a következőket jelenti:

Hg = Az elem / akkumulátor több mint 0,0005 % higanyt tartalmaz

Cd = Az elem / akkumulátor több mint 0,002 % kadmiumot tartalmaz

Pb = Az elem / akkumulátor több mint 0,004 % ólmot tartalmaz

A készülékbe behelyezett / zárt akkumulátorok / elemek:

Akkumulátorok: 1 × Lithium-Ion, 133 g

Elemek: –

Az elemek és az akkumulátorok tartalmazhatnak olyan anyagokat, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberek egészségére. A használt elemek és az akkumulátorok külön gyűjtése biztosítja a megfelelő felhasználást, és megakadályozza a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt negatív hatásokat.